

MANUAL DEL PROPIETARIO DE LA ESTUFA AUTÓNOMA ELÉCTRICA

Índice

SEGURIDAD DE LA ESTUFA	2
Seguridad de la estufa	2
MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA ESTUFA	5
Limpieza general	5
Ciclo de autolimpieza (en algunos modelos)	6
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	7
REQUISITOS	7
Herramientas y Piezas	7
Requisitos de Ubicación	8
Requisitos eléctricos, en EE. UU. Únicamente	9
Requisitos Eléctricos – Sólo en Canadá	10
INSTALACIÓN	11
Desembalaje de la estufa	11
Instalación del soporte antivuelco	11
Regule las patas niveladoras	12
Nivelación de la estufa	13
Conexión Eléctrica, en EE. UU. Únicamente	13
Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado	19
Cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento Premium (en algunos modelos)	20
Cajón de almacenamiento (en algunos modelos)	20
Puerta del horno	21
Finalización de la instalación	21
Cómo mover la estufa	22

IMPORTANTE:

Guarde para tener a disposición del inspector de electricidad local.

SEGURIDAD DE LA ESTUFA

Su seguridad y la de los demás son muy importantes.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Usted puede morir o sufrir una lesión grave si no sigue de inmediato las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

La estufa no se volteará durante el uso normal. Sin embargo, la estufa se puede voltear si aplica mucha fuerza o peso sobre la puerta abierta sin tener el soporte antivuelco sujeto al piso adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

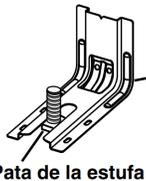
Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.



Soporte anti-vuelco

Pata de la estufa

Para verificar que el soporte anti-vuelco esté instalado y asegurado:

- Deslice la estufa hacia adelante.
- Verifique que el soporte anti-vuelco esté bien sujeto al piso o a la pared.
- Deslice la estufa de modo tal que la pata trasera quede debajo del soporte anti-vuelco.
- Consulte las instrucciones de instalación para ver más detalles.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar el electrodoméstico, siga precauciones básicas, entre ellas las siguientes:

- **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE VUELCO DE LA ESTUFA, LA MISMA DEBE ASEGURARSE CON LA INSTALACIÓN ADECUADA DE DISPOSITIVOS ANTIVUELCO. PARA VERIFICAR SI LOS DISPOSITIVOS ESTÁN INSTALADOS ADECUADAMENTE, DESLICE LA ESTUFA HACIA ADELANTE, REVISE QUE EL SOPORTE ANTIVUELCO ESTÉ BIEN SUJETO AL PISO O A LA PARED Y DESLICE LA ESTUFA HACIA ATRÁS DE MODO QUE LA PATA TRASERA QUEDE DEBAJO DEL SOPORTE ANTIVUELCO.**
- **ADVERTENCIA:** Peligro incendio: No guarde artículos en las superficies de cocción. Nunca deje nada en la superficie cuando no esté atendida y no esté en uso. Nunca coloque artículos inflamables o de plástico en o cerca de la superficie.
- **PRECAUCIÓN:** No guarde objetos de interés para los niños en gabinetes situados encima de un electrodoméstico o en la parte trasera de un electrodoméstico, ya que los niños que se suban al mismo para alcanzar objetos podrían sufrir lesiones graves.
- **Instalación correcta:** El electrodoméstico, cuando se instale, deberá ser conectado a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en la ausencia de códigos locales, con el Código nacional eléctrico (*National Electrical Code*), *ANSI/NFPA 70* o el Código canadiense de electricidad (*Canadian Electrical Code*), *CSA C22.1-02*. En Canadá, el electrodoméstico debe ser conectado a tierra de acuerdo con el Código canadiense de electricidad. Cerciórese de que la instalación y puesta a tierra del electrodoméstico sean efectuadas adecuadamente por un técnico calificado.
- Nunca use el electrodoméstico como calefacción del cuarto.
- No deje a los niños solos. No se debe dejar a los niños sin supervisión en el área donde el electrodoméstico esté en uso. Jamás se les debe permitir que se sienten ni se paren en parte alguna del electrodoméstico.
- Use ropa apropiada. Nunca debe ponerse ropa holgada o que se esté colgando mientras esté usando el electrodoméstico.
- Servicio del usuario: no repare ni reemplace pieza alguna del electrodoméstico a menos que se recomiende específicamente en el manual. Cualquier otro servicio se debe dejar en las manos de un técnico competente.
- Almacenaje en o sobre el electrodoméstico: los materiales inflamables no deben almacenarse en el horno o cerca de las unidades exteriores.
- Este electrodoméstico no ha sido diseñado para almacenar objetos.
- No use agua en incendios provocados por grasa. Extinga el incendio o la llama o use un extinguidor de tipo espuma o químico seco.
- No use piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D).
- Use solo agarradores de ollas que estén secos. Los agarradores de ollas húmedos o mojados en las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras por vapor. No deje que la agarradera toque los elementos calefactores calientes. No utilice una toalla u otro paño voluminoso.
- **NO TOQUE LAS UNIDADES EXTERIORES O ÁREAS CERCA DE LAS UNIDADES** – Las unidades exteriores podrían estar calientes no obstante su color sea oscuro. Las áreas cercanas a las unidades exteriores se pueden calentar lo suficiente para ocasionar quemaduras. Durante y después del uso, no toque ni deje que la ropa u otros materiales inflamables toquen las unidades exteriores o las áreas cercanas a las unidades hasta que haya transcurrido tiempo suficiente para que se enfríen. Entre esas áreas están los elementos de bobina, la superficie de cocción y las superficies que están frente a la superficie de cocción.
- Use cacerolas de tamaño apropiado – El electrodoméstico está equipado con una o más superficies de tamaño distinto. Seleccione utensilios que tengan la parte inferior plana y lo suficientemente grande para cubrir el elemento calefactor de la unidad exterior. El uso de utensilios de menor tamaño expondrá una porción del elemento calefactor a contacto directo y puede ocasionar que la ropa se incendie. La relación apropiada entre el utensilio y el quemador también mejorará el rendimiento energético.
- Nunca deje sin supervisión las unidades exteriores a fuego alto. Los derrames por ebullición ocasionan salpicaduras grasosas y humeantes que pueden incendiarse.
- Cerciórese de que las charolas reflectoras o platillos para goteo estén en su lugar: la ausencia de éstos durante la cocción puede ocasionar daños al cableado o los componentes que están debajo.
- Forros protectores: No use papel de aluminio para forrar los platillos para goteo de las unidades exteriores o la parte inferior del horno, excepto como lo sugiera el manual. La instalación incorrecta de estos forros puede dar lugar a riesgos de choque eléctrico o incendio.
- Utensilios de cocina vidriados – Sólo algunos tipos de utensilios de vidrio, cerámica vitrificada, cerámica, loza de barro u otros utensilios vidriados son adecuados para uso en la superficie de la estufa sin que se rompan debido a cambios repentinos de temperatura.
- Los mangos de los utensilios deben colocarse hacia adentro y no deben extenderse hasta las unidades exteriores adyacentes – Para reducir riesgos de quemaduras, incendio de materiales inflamables y salpicaduras debido a contacto accidental con el utensilio, el mango del utensilio debe colocarse hacia adentro y no debe extenderse hasta las unidades exteriores adyacentes.
- No remoje los elementos calefactores desmontables: nunca se deben sumergir los elementos calefactores en el agua.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No cocine en una superficie de cocción quebrada: si la superficie de cocción se quiebra, las soluciones de limpieza y los derrames pueden penetrar en la superficie de cocción y dar lugar a un riesgo de choque eléctrico. Comuníquese de inmediato con un técnico competente.
 - Limpie la superficie de cocción con cuidado – Si usa una esponja o un paño mojado para limpiar los derrames en el área de cocción caliente, tenga cuidado para evitar quemaduras por vapor. Algunos productos de limpieza pueden producir gases nocivos al ser aplicados en una superficie caliente.
 - Tenga cuidado al abrir la puerta. Deje que salga el aire caliente o el vapor antes de quitar o volver a colocar alimentos.
 - No ponga a calentar recipientes de alimentos cerrados. La acumulación de presión puede hacer que el recipiente explote y ocasione lesiones.
 - Mantenga los ductos de ventilación del horno sin obstrucciones.
 - Colocación de las parrillas del horno: siempre coloque las parrillas del horno en el lugar deseado mientras el horno esté frío. Si es necesario mover la parrilla mientras el horno está caliente, no deje que la agarradera entre en contacto con la resistencia caliente del horno.
 - **NO TOQUE LOS ELEMENTOS CALEFACTORES NI LAS SUPERFICIES INTERIORES DEL HORNO.** Los elementos calefactores podrían estar calientes, aun si están de color oscuro. Las superficies interiores de un horno se calientan lo suficiente como para causar quemaduras. Durante y después del uso, no toque, ni deje que la ropa u otros materiales inflamables entren en contacto con los elementos de calentamiento o las superficies interiores del horno hasta que hayan tenido tiempo suficiente para enfriarse. Otras superficies del electrodoméstico pueden calentarse lo suficiente como para causar quemaduras, entre esas superficies están los orificios de ventilación del horno y las superficies cercanas a esos orificios, las puertas del horno y las ventanas de las puertas del horno.
 - Se debe tener cuidado para evitar que el papel aluminio y las sondas para carne entren en contacto con los elementos calefactores.
- Para las estufas con autolimpieza –**
- **PRECAUCIÓN: NO DEJE ALIMENTOS O UTENSILIOS PARA COCINAR, ETC., EN EL HORNO DURANTE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO AUTOLIMPIEZA PIROLÍTICA.**
 - No limpie la junta de la puerta. La junta de la puerta es esencial para un cierre hermético. Deberá tenerse cuidado de no frotar, dañar ni mover la junta.
 - No use limpiadores para horno – No deberá usarse ningún limpiador para horno comercial ni revestimiento protector para hornos de ninguna clase dentro ni alrededor de ninguna parte del horno.
 - Limpie solamente las partes que figuran en el manual.
 - Antes de hacer la autolimpieza del horno – Quite la charola para asar a la parrilla y otros utensilios.
- Para unidades con campana de ventilación –**
- Limpie las campanas de ventilación con frecuencia – No se debe dejar que la grasa se acumule en la campana o en el filtro.
 - Al flamear los alimentos debajo de la campana, encienda el ventilador.
- Para estufas y hornos inteligentes habilitados**
- Operación remota: este electrodoméstico es configurable para autorizar la operación remota en cualquier momento. No almacene materiales inflamables o artículos sensibles a la temperatura en el interior, en o cerca de la superficie del electrodoméstico.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA ESTUFA

Limpieza general

IMPORTANTE: antes de la limpieza, asegúrese de que todos los controles estén apagados y que el horno y la superficie de cocción estén fríos. Siempre siga las instrucciones de las etiquetas de los productos de limpieza.

En primer lugar, se sugiere el empleo de jabón, agua y una esponja o paño suave, salvo que se indique lo contrario.

SUPERFICIES EXTERIORES DE ESMALTE DE PORCELANA (en algunos modelos)

Los derrames de alimentos que contienen ácidos, como vinagre y tomate, deben limpiarse apenas se enfríe por completo la estufa. Esos derrames pueden afectar el acabado.

Método de limpieza:

- Limpiavidrios, limpiador líquido suave o estropajo no abrasivo Limpie cuidadosamente alrededor de la placa con el número de modelo/serie/valores nominales porque el fregado puede borrar los números.
- Affresh®† Limpiador para cocina y electrodomésticos, número de referencia W10355010 (no se incluye):
Para obtener información de contacto, consulte la Guía rápida de inicio.

ACERO INOXIDABLE (en algunos modelos)

NOTA: Para evitar daños a las superficies de acero inoxidable, no use estropajos precargados con jabón, limpiadores abrasivos, limpiador de superficies de cocción, estropajos de lana de acero, paños ásperos ni toallas de papel abrasivas. Se podrían producir daños en las superficies de acero inoxidable, incluso aunque solo se usen una vez o de forma limitada.

Método de limpieza:

Frote en la dirección de la veta para evitar daños.

- Limpiador para acero inoxidable affresh®, número de referencia W10355016 (no se incluye):
Para obtener información de contacto, consulte la Guía rápida de inicio.

PINTURA METÁLICA (en algunos modelos)

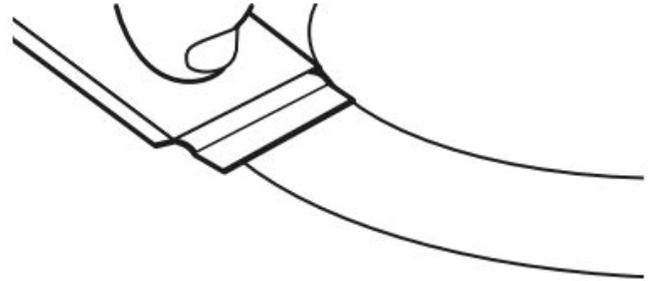
No use productos de limpieza abrasivos, limpiadores con blanqueador, removedores de óxido, amoníaco ni hidróxido de sodio (lejía), ya que se pueden manchar las superficies pintadas.

LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN DE VITROCERÁMICA

Método de limpieza:

Para evitar daños en la superficie de cocción, no use lana de acero, productos de limpieza en polvo abrasivos, blanqueador con cloro, removedor de óxido ni amoníaco.

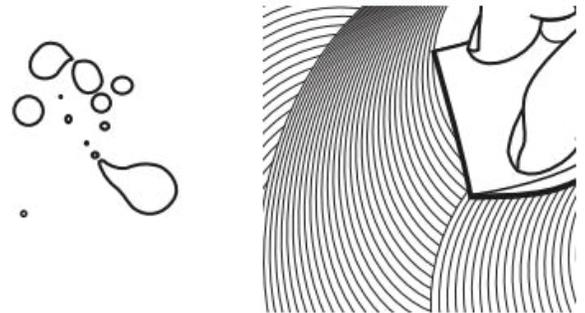
1. Quite los alimentos/residuos con el raspador para superficies de cocción.



- Para obtener resultados óptimos, use el raspador para superficies de cocción mientras la superficie de cocción todavía esté templada, pero no caliente al tacto. Se recomienda usar guantes para horno cuando se raspa la superficie de cocción tibia.
- Sostenga el raspador para superficies de cocción en un ángulo de unos 45° contra la superficie de vidrio y raspe los residuos. Será necesario aplicar presión para retirar los residuos.

Espere hasta que la superficie de cocción se enfríe por completo antes de seguir con el paso 2.

2. Aplique pocas gotas del tamaño de una moneda pequeña de limpiador para superficies de cocción en las zonas afectadas.



- Frote limpiador affresh® sobre la superficie de cocción con la almohadilla de limpieza para superficies de cocción azul. Se requiere algo de presión para eliminar las manchas rebeldes.
- Espere hasta que el limpiador se seque y deje una opacidad blanca antes de seguir con el paso 3.

†affresh® es una marca registrada de Whirlpool, U.S.A.

3. Pula con una toalla de papel o con un paño limpio y seco.



- Repita los pasos 1 a 3 según sea necesario para las manchas rebeldes o adheridas al quemarse.

Se puede pedir el juego completo de limpieza para la superficie de cocción, que incluye lo siguiente:

- Raspador para superficies de cocción
- Limpiador para superficies de cocción affresh®:
- Almohadillas de limpieza azules para superficies de cocción

Para obtener información sobre pedidos, consulte la Guía de inicio rápido.

CONTROLES DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN

Para evitar daños en los controles de la superficie de cocción, no use lana de acero, productos de limpieza abrasivos ni productos de limpieza para hornos.

Para evitar daños, no remoje las perillas. Cuando vuelva a colocar las perillas, asegúrese de que estén en la posición de Off (Apagado).

En algunos modelos, no retire los sellos que hay debajo de las perillas.

Método de limpieza:

- Agua y jabón: Tire de las perillas en sentido recto para retirarlas del panel de control

PANEL DE CONTROL Y EXTERIOR DE LA PUERTA DEL HORNO

Para evitar daños en el panel de control, no use productos de limpieza abrasivos, estropajos de lana de acero, paños de lavar ásperos ni toallas de papel abrasivas.

Método de limpieza:

- Limpiavidrios y un paño o una esponja suave: Aplique el limpiavidrios en una esponja o paño suave, no directamente sobre el panel.
- Affresh® para cocina y electrodomésticos, número de pieza W10355010 (no se incluye):
Para obtener información de contacto, consulte la Guía rápida de inicio.

PARRILLAS DEL HORNO

Método de limpieza:

- Estropajo de lana de acero
- Para las parrillas que se han decolorado y que no se deslizan con facilidad, la aplicación de una capa delgada de aceite vegetal a las guías de la parrilla hará que se deslicen con más facilidad.
- Lavavajillas (solo para el depósito de agua de la parrilla de vapor, no las demás parrillas): Si bien el depósito de agua es resistente, puede perder el brillo y/o cambiar de color si se lo lava en lavavajillas

CAJÓN DE ALMACENAMIENTO O CALENTAMIENTO (en algunos modelos)

Antes de limpiar el cajón de almacenamiento o de calentamiento, revise que esté frío y vacío.

Método de limpieza:

- Detergente suave

CAVIDAD DEL HORNO

No use productos de limpieza para hornos.

Los derrames de alimentos deben limpiarse cuando el horno se enfría. A altas temperaturas, los alimentos reaccionan con la porcelana. Esto puede dar lugar a manchas, marcas, picaduras o manchas blancas tenues.

Método de limpieza:

- Ciclo de limpieza: Consulte la sección "Ciclo de autolimpieza".

Ciclo de autolimpieza (en algunos modelos)

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de quemaduras

No toque el horno durante el ciclo de Autolimpieza.

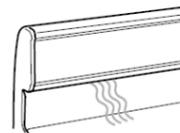
Mantenga a los niños lejos del horno durante el ciclo de Autolimpieza.

No seguir estas instrucciones podría ocasionar quemaduras.

IMPORTANTE: La salud de algunas aves es extremadamente sensible a los humos que se desprenden durante el ciclo de autolimpieza. La exposición a las emanaciones puede ocasionar la muerte de ciertas aves. Siempre traslade las aves a otra habitación cerrada y bien ventilada.

Mantenga la estufa bien ventilada durante el ciclo de autolimpieza; esto ayudará a que haya menos calor, olores y humo.

No bloquee las ventilaciones del horno durante el ciclo de autolimpieza. El aire debe moverse con libertad. En función de su modelo, consulte "Ventilación del horno" o "Ventilaciones del horno" en su Guía de inicio rápido.



Ducto de ventilación del horno

No limpie, frote, dañe ni mueva la junta de la puerta del horno.

Prepare la estufa:

- Retire el recipiente para asar, la parrilla, los utensilios de cocina y los de hornear, todos los utensilios de cocción, las parrillas del horno, el papel de aluminio y, en algunos modelos, la sonda de temperatura del horno.
- Use un paño húmedo para limpiar el borde interior de la puerta y el área de 1 1/2" (3,8 cm) alrededor del marco de la cavidad interna del horno, con cuidado de no mover ni doblar la junta.

- Retire cualquier suciedad suelta para reducir el humo y evitar daños. A altas temperaturas, los alimentos reaccionan con la porcelana. Esto puede dar lugar a manchas, marcas, picaduras o manchas blancas tenues. Esto no afectará los resultados de la cocción.
- Retire los objetos de plástico de la superficie de cocción, ya que pueden derretirse.
- Saque todos los objetos del cajón de almacenamiento.

Funcionamiento del ciclo

IMPORTANTE: Si la porcelana se calienta o se enfría sobre el acero en el horno, se pueden producir cambios de color, pérdida de brillo, pequeñas fisuras y sonidos de estallido.

El ciclo de autolimpieza usa temperaturas muy altas que queman la suciedad, convirtiéndola en ceniza.

Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo. Para evitar la rotura del vidrio, no le aplique un paño húmedo y frío al vidrio interior de la puerta antes de que se haya enfriado por completo.

Para detener el ciclo de autolimpieza en cualquier momento, presione CANCEL (Cancelar) u OFF/CANCEL (Apagado/cancelar). Si la temperatura es demasiado alta, la puerta del horno permanecerá bloqueada y aparecerán en la pantalla "cool" (enfriamiento) y "locked" (bloqueado) o "🔒".

Cuando "🔒" aparece en la pantalla, no se puede abrir la puerta del horno. Para evitar daños a la puerta, no la fuerce para abrirla cuando se muestre "🔒" en la pantalla.

Antes de la autolimpieza, asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada; de lo contrario, no se bloqueará ni comenzará el ciclo de autolimpieza.

Una vez que se haya alcanzado la temperatura para la limpieza, el control electrónico requiere que transcurran 12 horas antes de poder comenzar otro ciclo de autolimpieza.

La luz del horno no funcionará durante el ciclo de autolimpieza.

Control electrónico del horno con tiempo de limpieza ajustable (en algunos modelos)

El ciclo de autolimpieza puede ajustarse entre 2 horas y 30 minutos y 4 horas y 30 minutos en incrementos de 30 minutos. Los tiempos de limpieza sugeridos son de 2 horas y 30 minutos para suciedad ligera y de 4 horas y 30 minutos para suciedad intensa. Los últimos 30 minutos del ciclo son para el enfriamiento.

IMPORTANTE: Cuando la superficie de cocción esté en uso, el ciclo de autolimpieza estará desactivado. Cuando el ciclo de autolimpieza esté en uso, la superficie de cocción estará bloqueada.

Para usar la autolimpieza:

1. Presione CLEAN (Limpieza) o SELF CLEAN (Autolimpieza).
2. Presione las teclas de flecha "+" o "-" de Temp/Time (Temperatura/Tiempo) o las teclas "arriba" o "abajo" para ingresar el tiempo deseado para el ciclo de autolimpieza.
3. Presione START (Inicio).

Las puertas de los hornos se bloquearán automáticamente. Aparecerán en la pantalla las luces indicadoras de Door Locked (Puerta bloqueada) y Clean (Limpiar). También aparecerá en la pantalla el tiempo restante.

4. Cuando se haya terminado el ciclo de autolimpieza y el horno se enfríe, se apagarán las luces indicadoras de Door Locked (Puerta bloqueada) y Clean (Limpieza).
5. Cuando el horno esté completamente frío, retire las cenizas con un paño húmedo.

Para salir del ciclo de autolimpieza antes de que finalice, presione CANCEL (Cancelar) u OFF/CANCEL (Apagado/Cancelar). La puerta se desbloqueará una vez que se enfríe el horno.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN REQUISITOS

Herramientas y Piezas

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.

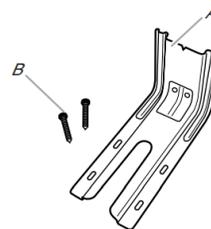
Herramientas necesarias

- Cinta métrica
- Destornillador de cabeza plana
- Destornillador Phillips
- Nivel
- Martillo
- Taladro manual o eléctrico
- Llave o pinzas
- Marcador o lápiz
- Linterna
- Llave de torsión
- Cinta adhesiva protectora
- Trinquete de 1/4" (6,4 mm)
- Llave para tuercas de 1/4" (6,4 mm)
- Sacatuercas de 3/8" (9,5 mm) y de 5/16" (8 mm)
- Broca de 1/8" (3,2 mm) (para pisos de madera)
- Alicata para latón o cortacables grande (para cortar la banda de conexión a tierra de ser necesario)

Piezas suministradas

Verifique que estén todas las piezas.

- 3 tuercas hexagonales de 10-32 (sujetas a la caja de terminal)
- 3 talones terminales



A. Soporte antivuelco
B. Tornillos n.º 12 x 1 5/8" (41 mm) (2)

- El soporte antivuelco debe estar montado firmemente al piso o a la pared. Según el espesor del piso, es posible que sea necesario utilizar tornillos más largos para sujetar el soporte al piso.

Piezas necesarias

Si se usa un kit de cable de suministro eléctrico:

- Un kit de cable de suministro eléctrico homologado por UL marcado para uso con estufas. El cable debe estar clasificado para 250 V como mínimo, 40 A o 50 A, marcado para el uso con una abertura de conexión de diámetro nominal de 1 3/8" (3,5 cm) y debe terminar en terminales de anillo o de horquilla con extremo abierto con los extremos vueltos hacia arriba.
- Un protector de cables que esté en la lista de UL.

Verifique los códigos locales. Compruebe el suministro eléctrico existente. Consulte la sección "Requisitos eléctricos" apropiada.

Es recomendable que todas las conexiones eléctricas sean hechas por un instalador eléctrico calificado autorizado.

NOTA: Asegúrese de comprar únicamente piezas y accesorios Whirlpool certificados de fábrica para su electrodoméstico. Su instalación puede requerir piezas adicionales. Para pedirías, consulte la información de contacto que figura en la Guía de inicio rápido.

Requisitos de Ubicación

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes.

- Para eliminar el riesgo de quemaduras o incendio al buscar artículos encima de unidades con la superficie caliente, deberá evitarse el uso de gabinetes de almacenamiento encima de las unidades. Si van a proveerse gabinetes de almacenamiento, puede reducir el riesgo instalando una campana de estufa que se proyecte horizontalmente un mínimo de 5" (12,7 cm) sobresaliendo de la base de los gabinetes.
- Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación especificados en la placa que indica modelo/serie/valores nominales. La placa que indica modelo/serie/valores nominales está ubicada en el marco detrás de una esquina superior de la puerta o en alguno de los costados del cajón.
- La estufa debe ubicarse en un lugar conveniente para su uso.
- Las instalaciones empotradas deben dejar completamente encerrados los lados y la parte posterior de la estufa.
- Todas las aberturas en la pared o en el piso en donde se instalará la estufa deben estar selladas.
- Deben usarse las dimensiones de la abertura del gabinete que se muestran. Las dimensiones proporcionadas son los espacios mínimos.
- Debe instalarse el soporte antivuelco. Para instalar el soporte antivuelco enviado con la estufa, consulte la sección "Instalación del soporte antivuelco".
- Se requiere un suministro eléctrico conectado a tierra. Consulte la sección "Requisitos eléctricos" apropiada.
- Póngase en contacto con un instalador de revestimiento de pisos competente para verificar que el revestimiento del piso pueda soportar por lo menos 200 °F (93 °C).
- Use una almohadilla aislante o una madera laminada de 1/4" (0,64 mm) debajo de la estufa si la va a instalar sobre una alfombra.

IMPORTANTE: Para evitar daños a los gabinetes, consulte al constructor o al proveedor de los gabinetes para asegurarse de que los materiales empleados no cambien de color, no se desprenda el laminado ni sufran ningún otro tipo de daño. Este horno fue diseñado de acuerdo con los requisitos de UL y CSA International y cumple con las temperaturas máximas permitidas para gabinetes de madera de 194 °F (90 °C).

Requisitos de instalación adicionales para casas rodantes

La instalación de esta estufa debe ajustarse a la Norma para la construcción y la seguridad de casas fabricadas, título 24 CFR, parte 3280 (antes, Norma federal para la construcción y la seguridad de casas rodantes, título 24, HUD parte 280). Cuando no sea aplicable esa norma, use la Norma para instalaciones en casas fabricadas, ANSI A225.1/NFPA 501A o cumpla los códigos locales.

En Canadá, la instalación de esta estufa debe hacerse conforme con las normas vigentes de CAN/CSA-Z240.1- su edición más reciente o con los códigos locales.

Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

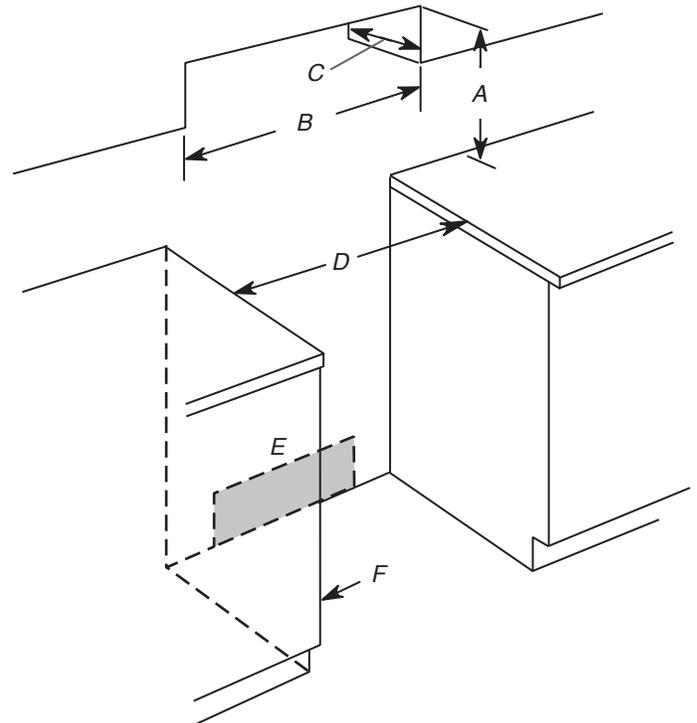
- Cuando se instale esta estufa en una casa rodante, deberá asegurarse según las instrucciones de este documento.
- Para la instalación en una casa rodante, deberá usarse un cable de suministro eléctrico de cuatro hilos. Deberá revisarse el cableado del aparato. Consulte la sección "Conexión eléctrica, EE.UU. solamente".

Dimensiones del gabinete

Las dimensiones de abertura del gabinete que se muestran son para una profundidad de mostrador de 25" (64,0 cm), una profundidad del gabinete de la base de 24" (61,0 cm) y una altura del mostrador de 36" (91,4 cm).

IMPORTANTE: Si va a instalar una campana para estufa o una combinación microondas campana sobre la estufa, siga las instrucciones de instalación incluidas con la campana para estufa o la combinación microondas campana para las medidas de espacio sobre la superficie de cocción.

Una estufa independiente puede instalarse próxima a paredes combustibles con una separación cero.



- A. Para ver el espacio mínimo hasta la parte superior de la superficie de cocción, consulte la NOTA*
- B. 30" (76,2 cm) ancho mínimo de abertura
- C. 13" (33 cm) profundidad máxima del gabinete superior
- D. 30" (76,2 cm) ancho mínimo de abertura
- E. Salida - 8" (20,3 cm) a 22" (55,9 cm) desde cualquiera de los gabinetes, 7" (17,8 cm) máx. desde el piso.
- F. La puerta o las bisagras del gabinete no deben extenderse dentro del área del recorte.

***NOTA:** 24" (61,0 cm) como mínimo cuando la base del gabinete de madera o de metal esté cubierta por madera moldeada retardante de llama de al menos 1/4" (0,64 cm), cubierta con una lámina de acero no inferior a N.º 28 MSG, acero inoxidable de 0,015" (0,4 mm), aluminio de 0,024" (0,6 mm) o cobre de 0,020" (0,5 mm).

30" (76,2 cm) de espacio mínimo entre la parte superior de la plataforma de la superficie de cocción y la base de un gabinete de madera o metal descubierto.

Requisitos eléctricos, en EE. UU. Únicamente

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Conecte este aparato con conexión a tierra.

No seguir estas instrucciones podría causar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

Si los códigos lo permiten y se emplea un cable de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico calificado determine si la ruta de conexión a tierra y el calibre del cable están de acuerdo con los códigos locales.

No utilice un cable de extensión.

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del cable sean adecuados y cumplan con el Código nacional eléctrico, ANSI/NFPA 70, su edición más reciente, y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Puede obtener una copia de las normas de los códigos antes indicados en:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado un choque eléctrico. Si no está seguro de que la conexión a tierra del aparato sea la adecuada, verifíquela con un electricista o un técnico de servicio calificado. No modifique el enchufe del cable de suministro eléctrico. Si no encaja en el tomacorriente, consulte con un electricista calificado para instalar un tomacorriente adecuado.

Conexión eléctrica

Para instalar la estufa correctamente, se debe determinar el tipo de conexión eléctrica que se va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

- La estufa debe estar conectada al voltaje eléctrico y frecuencia apropiados según se especifica en la placa con el número de clasificación del modelo/serie. La placa que indica modelo/serie/valores nominales está ubicada en el marco detrás de una esquina superior de la puerta o en alguno de los costados del cajón.



A. La placa que indica modelo/serie/valores nominales está ubicada en el marco detrás de una esquina superior de la puerta o en alguno de los costados del cajón.

- Esta estufa se fabrica con el terminal neutro conectado al gabinete. Use un cable de suministro eléctrico de 3 hilos, aprobado por UL, de 40 A o 50 A (flexible). Consulte la tabla de valores nominales de la estufa a continuación. Si los códigos locales no permiten la conexión a tierra a través del neutro, use un cable de suministro eléctrico de 4 hilos clasificado para 250 voltios, 40 A o 50 A y probado para el uso con estufas.

Valores nominales de la estufa*	Valores nominales del kit de cable de suministro eléctrico y protección del circuito	
	120/240 V	120/208 V
8,8-16,5 kW	120/240 V	120/208 V
16,6-22,5 kW	120/240 V	120/208 V
	Amperio	Amperio
	40 o 50**	40 o 50**
	50	50

*La carga calculada por el Código eléctrico nacional (NEC) es inferior a la carga conectada total indicada en la placa de modelo/serie/valores nominales.

**Si se conecta a un circuito de 50 A, use un cable clasificado para 50 A con el kit. Para kits de cable clasificados para 50 A, use kits que especifique el uso con una abertura de conexión de 1³/₈" (34,9 mm) de diámetro nominal.

- Se recomienda usar un disyuntor.
- La estufa se puede conectar directamente a una caja de disyuntores (o un desconectador con fusible) a través de un cable flexible o con forro no metálico, de cobre o aluminio. Consulte la sección "Conexión eléctrica, EE.UU. solamente".
- Deje de 2 a 3 pies (61,0 cm a 91,4 cm) extra en la línea para que se pueda mover la estufa en el caso que alguna vez sea necesario darle servicio.
- Debe proveerse un conector de conducto homologado por UL en cada extremo del cable de suministro eléctrico (en la estufa y en la caja de empalmes).

- El tamaño de los hilos y las conexiones deben cumplir con la clasificación de la estufa.
- La ficha técnica está en la parte posterior de la estufa, dentro de una bolsa plástica transparente.

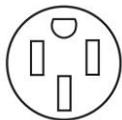
Si se va a conectar a un sistema de 4 hilos:

Esta estufa ha sido fabricada con la conexión a tierra conectada al neutro por medio de un enlace. Debe revisar la conexión a tierra para verificar que el hilo verde de puesta a tierra del cable de suministro eléctrico de 4 hilos esté conectado a la carcasa. Consulte la sección "Conexión eléctrica, EE. UU. solamente".

Está prohibido realizar la conexión a tierra a través del conductor neutro para las nuevas instalaciones de circuito derivado (1996 NEC), las casas rodantes y los vehículos de recreación, o en un área donde los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del conductor neutro.

Cuando usa un tomacorriente de 4 hilos Tipo NEMA 14-50R, debe usar un cable de suministro eléctrico homologado por UL para estufas (flexible), de 4 hilos, 250 V y 40 o 50 A. Este cable contiene 4 conductores de cobre con terminales de anillo o de horquilla con extremos abiertos y hacia arriba, terminado en un enchufe Tipo NEMA 14-50P en el extremo de suministro eléctrico.

El cuarto conductor (de conexión a tierra) debe estar identificado con una cubierta verde o verde/amarilla y el conductor neutro debe estar identificado con una cubierta blanca. El cable debe ser Tipo SRD o SRDT con un protector de cables homologado por UL y de un largo mínimo de 4 pies (1,22 metros).



Tomacorriente de 4 hilos (14-50R)

Los tamaños mínimos para el conductor de suministro de cobre de 4 hilos son:

- Circuito de 40 A
- 2 conductores n.º 8
- 1 hilo blanco neutro n.º 10
- 1 hilo verde a tierra n.º 8

Si se va a conectar a un sistema de 3 hilos:

Es posible que los códigos locales permitan el uso de un cable de suministro eléctrico homologado por UL de 3 hilos, 250 V y 40 o 50 A (flexible). Este cable contiene 3 conductores de cobre con terminales de anillo o de horquilla con extremos abiertos y hacia arriba, y termina en un enchufe tipo NEMA 10-50P en el extremo del suministro eléctrico. Los conectores del extremo del aparato deben estar a la altura en que el cable de suministro eléctrico ingresa al aparato. Para ello, se usa un tomacorriente de 3 hilos de Tipo NEMA 10-50R.



Tomacorriente de 3 hilos (10-50R)

Requisitos Eléctricos – Sólo en Canadá

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

Conecte este aparato con conexión a tierra.

No seguir estas instrucciones podría causar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

Si los códigos lo permiten y utiliza un cable de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico competente determine si la ruta de conexión a tierra y el calibre del cable cumplen con los códigos locales.

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del cable sean adecuados y cumplan con el Estándar CSA C22.1, Código Canadiense de Electricidad, Parte 1, (su edición más reciente), y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Puede obtener una copia de los códigos antes indicados en:
 Canadian Standards Association
 178 Rexdale Blvd.
 Toronto, ON M9W 1R3 CANADÁ

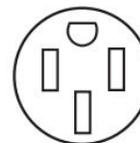
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la estufa sea adecuada, verifíquela con un instalador eléctrico competente.

Valores nominales de la estufa*	Valores nominales del kit de cable de suministro eléctrico y protección del circuito	
	120/240 V	120/208 V
8,8 - 16,5 kW	7,8 - 12,5 kW	Amperios
16,6 - 22,5 kW	12,6 - 18,5 kW	40 o 50**
		50

*La carga calculada por el Código eléctrico nacional (NEC) es inferior a la carga conectada total indicada en la placa de modelo/serie/valores nominales.

**Si se conecta a un circuito de 50 A, use un cable clasificado para 50 A con el kit. Para kits de cable clasificados para 50 A, use kits que especifique el uso con una abertura de conexión de 1³/₈" (34,9 mm) de diámetro nominal.

- Se recomienda usar un fusible retardador o un disyuntor.
- Esta estufa está equipada con un cable eléctrico certificado por CSA International que debe enchufar en un tomacorriente de pared 14-50R estándar. Compruebe que el tomacorriente de pared esté cerca de la ubicación definitiva de la estufa.



- No utilice un cable de extensión.

INSTALACIÓN

Desembalaje de la estufa

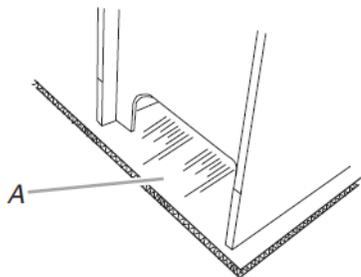
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar o desinstalar el electrodoméstico.

No seguir esta instrucción puede ocasionar lesiones en la espalda o de otro tipo.

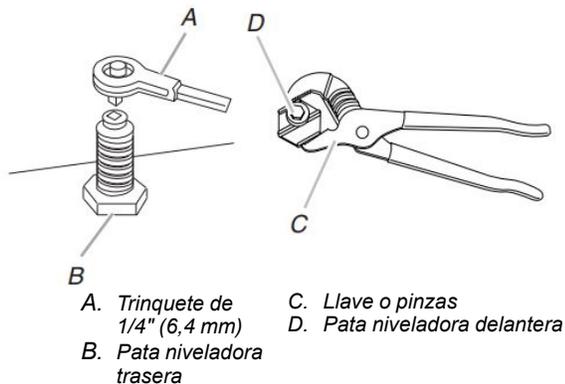
1. Quite los materiales de envío, la cinta adhesiva y la película de la estufa.
2. Saque las parrillas del horno y el paquete de piezas del interior del horno.
3. No quite la base de transporte en este momento.



A. Base de transporte

4. En las estufas con un cajón de almacenamiento:

Retire el cajón de almacenamiento. Consulte la sección "Cajón de almacenamiento". Use un trinquete de 1/4" (6,4 mm) para bajar las patas niveladoras traseras media vuelta. Use una llave o pinzas para bajar las patas niveladoras delanteras media vuelta.

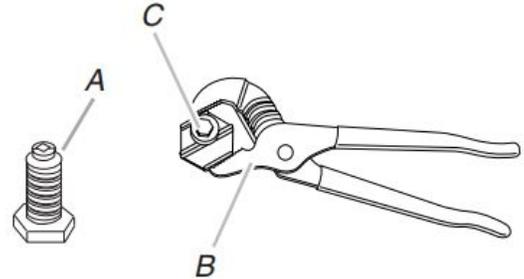


A. Trinquete de 1/4" (6,4 mm)
B. Pata niveladora trasera

C. Llave o pinzas
D. Pata niveladora delantera

En las estufas equipadas con un cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento Premium:

En las estufas con un cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento Premium, no se puede acceder a las patas traseras retirando el cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento Premium. Será necesario regular las patas traseras desde el exterior de la estufa. Use una llave o pinzas para descender las patas niveladoras delanteras y traseras media vuelta.



A. Pata niveladora trasera
B. Llave o pinzas
C. Pata niveladora delantera

Instalación del soporte antivuelco

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si trasladada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

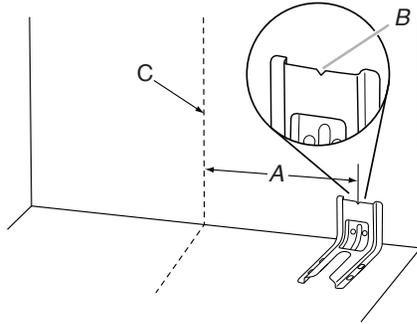
No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

1. Retire el soporte antivuelco de donde está fijado con cinta adhesiva dentro del cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento.
2. Decida qué método de montaje usará: en el piso o en la pared.

Si tiene piso de piedra o de mampostería, puede usar el método de montaje en la pared. Si instala la estufa en una casa rodante, deberá fijarla al piso.

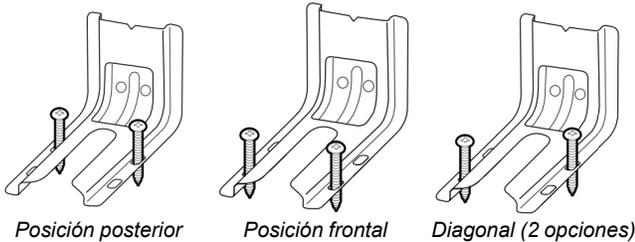
- Determine y marque la línea central del área recortada. Puede instalar el soporte de montaje en el lado izquierdo o derecho del área recortada. Ubique el soporte de montaje contra la pared en el recorte de modo que la muesca en V del soporte esté a $12^{9/16}$ " (31,9 cm) de la línea central, como se muestra.



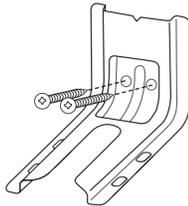
- A. $12^{9/16}$ " (31,9 cm)
 B. Muesca en V del soporte
 C. Línea central

- Taladre dos orificios de $1/8$ " (3 mm) que coincidan con los orificios del soporte para el método de montaje que haya determinado. Vea las ilustraciones a continuación.

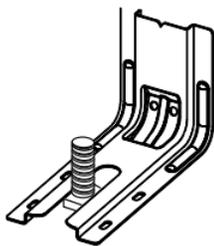
Montaje en el piso



Montaje en la pared



- Con un destornillador Phillips, monte el soporte antivuelco a la pared o al piso con los dos tornillos n.º 12 x $1 \frac{5}{8}$ " (41,3 cm) suministrados.
- Mueva la estufa lo suficientemente cerca de la abertura como para permitir que se hagan las conexiones eléctricas finales. Retire la base de envío, el cartón o la madera de debajo de la estufa.
- Mueva la estufa a su ubicación final, asegurándose de que la pata niveladora trasera se deslice en el soporte antivuelco.



- Mueva la estufa hacia delante sobre la base de envío, el cartón o la madera para continuar instalándola usando las instrucciones de instalación a continuación.

Regule las patas niveladoras

- Si es necesario regular la altura de la estufa, use una llave o pinzas para aflojar las cuatro patas niveladoras.

Esto puede hacerse con la estufa sobre su parte posterior o con la estufa apoyada sobre dos patas después de haberla colocado nuevamente en posición vertical.

NOTA: para colocar la estufa nuevamente en posición vertical, coloque una hoja de cartón o una madera delante de la estufa. Con la ayuda de dos o más personas, coloque la estufa de pie nuevamente sobre el cartón o la madera.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

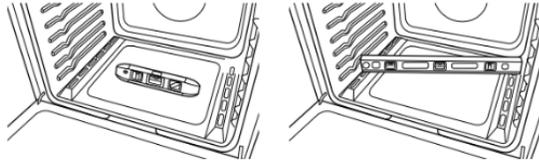
- Mida la distancia desde la parte superior del mostrador hasta el piso.
 - Mida la distancia desde la parte superior de la superficie de cocción hasta la parte inferior de las patas niveladoras. La distancia debe ser la misma. De lo contrario, regule las patas niveladoras para corregir la altura. Las patas niveladoras pueden aflojarse para agregar hasta un máximo de 1" (2,5 cm). Se necesita un mínimo de $3/16$ " (5 mm) para encajar el soporte antivuelco.
- NOTA:** si regula la altura cuando la estufa está de pie, incline la estufa hacia atrás para regular las patas delanteras y, después, inclínela hacia adelante para regular las patas traseras.
- Cuando la estufa esté a la altura correcta, cerciórese de que haya un espacio adecuado debajo de la estufa para el soporte antivuelco. Antes de deslizar la estufa a su ubicación final, verifique que el soporte antivuelco se pueda deslizar debajo de la estufa y sobre la pata niveladora posterior antes de instalar el soporte.
- NOTA:** si se va a usar un kit de adornos, la parte superior de la superficie de cocción debe estar más alta que el mostrador. Consulte las instrucciones de instalación que se incluyen con el kit de adornos para ver la altura correcta.

Nivelación de la estufa

Para determinar si tiene la tecnología AquaLift® o la limpieza con vapor, consulte la sección "Mantenimiento y cuidado de la estufa".

Para estufas con tecnología AquaLift® o limpieza con vapor:

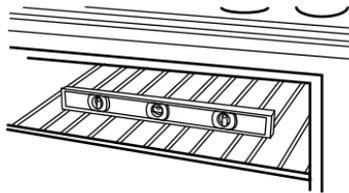
1. Coloque un nivel sobre el piso del horno, como se indica en una de las 2 figuras a continuación, según el tamaño del nivel. Verifique con el nivel de lado a lado y del frente hacia la parte posterior.



2. Si la estufa no está nivelada, jale la estufa hacia adelante hasta quitar la pata niveladora posterior del soporte antivuelco.
3. Siga las indicaciones del estilo 1 o del estilo 2, según el estilo de cajón suministrado con la estufa.

Para estufas con tecnología AquaLift® o limpieza con vapor:

1. Coloque una parrilla plana estándar en el horno.
2. Coloque el nivel sobre la parrilla y que la estufa esté nivelada, primero de lado a lado y luego de adelante hacia atrás.



3. Si la estufa no está nivelada, jale la estufa hacia adelante hasta quitar la pata niveladora posterior del soporte antivuelco.
4. Siga las indicaciones del estilo 1 o del estilo 2, según el estilo de cajón suministrado con la estufa.

Estilo 1: Estufas con cajón de almacenamiento:

Use un trinquete de 1/4" (0,64 cm), una llave o pinzas para regular las patas niveladoras hacia arriba o hacia abajo hasta que la estufa esté nivelada. Empuje la estufa a su posición final. Verifique que la pata niveladora trasera esté enganchada en el soporte antivuelco.

Estilo 2: Estufa con cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento Premium:

Use una llave o pinzas para regular las patas niveladoras hacia arriba o hacia abajo hasta que la estufa esté nivelada. Empuje la estufa a su posición final. Verifique que la pata niveladora trasera esté enganchada en el soporte antivuelco.

NOTA: La estufa debe estar nivelada para un rendimiento satisfactorio del horneado y resultados óptimos de la limpieza con las funciones de tecnología AquaLift® y limpieza con vapor.

Conexión Eléctrica, en EE. UU. Únicamente

Cable de suministro eléctrico

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

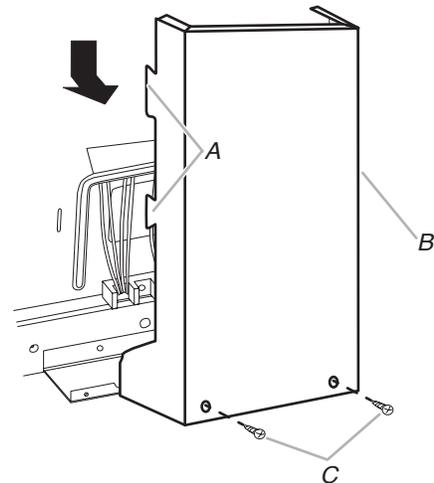
Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el servicio.

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 40 amperios.

Conéctelo a un enchufe con conexión a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Quite los tornillos de la tapa del bloque de los terminales ubicados en la parte posterior de la estufa. Jale la tapa hacia abajo y hacia sí mismo para sacarla de la estufa.

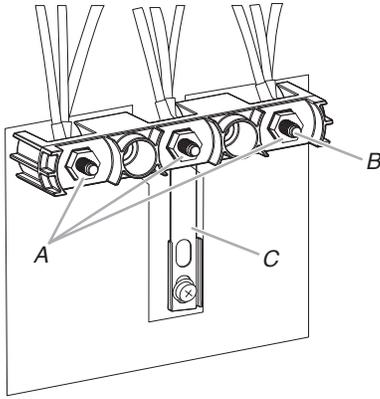


A. Dos lengüetas de montaje en cada lado

B. Tapa del bloque de terminal

C. Tornillos de cabeza hexagonal

3. Retire las tres tuercas hexagonales 10-32 de los postes de terminales.

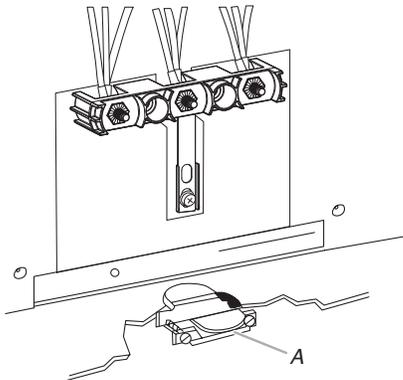


A. Tuercas hexagonales 10-32
B. Postes de terminales
C. Banda de conexión a tierra

4. Agregue el protector de cables.

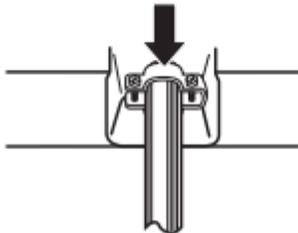
Estilo 1: Protector de cables del cable de suministro de energía

- Retire el disco removible para el cable de suministro de energía.
- Ensamble en la abertura un protector de cables que esté homologado por UL.



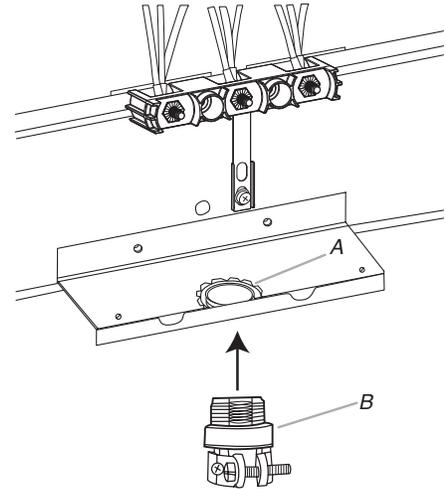
A. Protector de cables homologado por UL

- Apriete el tornillo del protector de cables contra el cable de suministro eléctrico.



Estilo 2: Protector de cables para cable directo

- Quite el disco removible según sea necesario para la conexión del conducto flexible.
- Ensamble en la abertura un conector de conducto homologado por UL.



A. Tuerca de retención removible
B. Conducto

- Apriete el tornillo del protector de cables contra el conducto flexible.

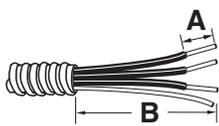
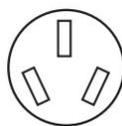
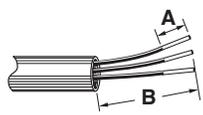


5. Complete la instalación según las instrucciones correspondientes al tipo de conexión eléctrica que tiene:

4 hilos (recomendado)

3 hilos (si la conexión de 4 hilos no está disponible)

Opciones para la Conexión Eléctrica

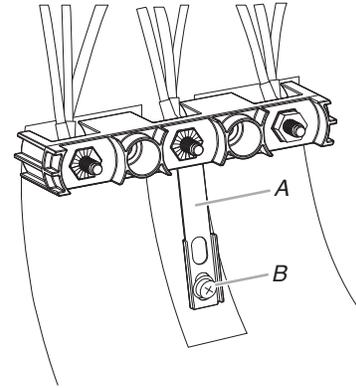
Si la casa tiene:	Y se va a hacer la conexión con:	Vaya a la sección:
Tomacorriente de 4 hilos (tipo NEMA 14-50R)	Un cable de suministro eléctrico de estufa homologado por UL, de 250 V mínimo y 40 A	Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico
		
Cable directo de 4 hilos	Una caja de disyuntores o un desconectador con fusible	Conexión de 4 hilos: Cable directo
		
A. 3/8" (1 cm) B. 5" (12 cm)		
Tomacorriente de 3 hilos (tipo NEMA 10-50R)	Un cable de suministro eléctrico de estufa homologado por UL, de 250 V mínimo y 40 A	Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico
		
Cable directo de 3 hilos	Una caja de disyuntores o un desconectador con fusible	Conexión de 3 hilos: Cable directo
		
A. 3/8" (1 cm) B. 3" (7,6 cm)		

Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico

Use este método para:

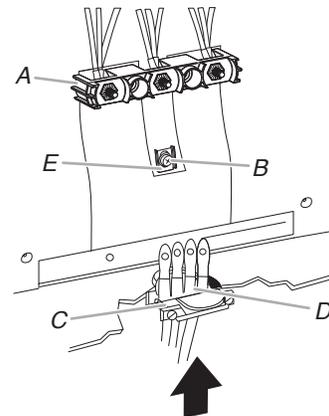
- Nuevas instalaciones de circuito derivado (1996 NEC)
- Casas rodantes
- Vehículos de recreación
- En un área donde los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del terminal neutro

1. Parte de la banda metálica de conexión a tierra se debe recortar y retirar.



A. Banda de conexión a tierra
B. Tornillo de puesta a tierra

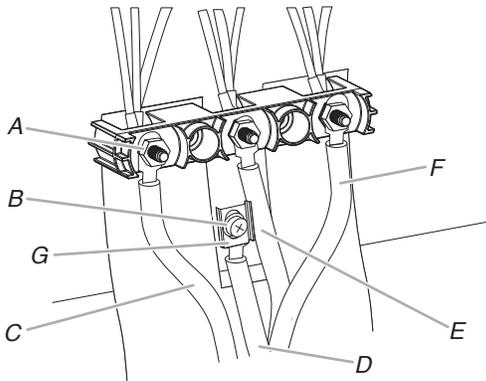
2. Use un destornillador Phillips para retirar el tornillo de enlace a tierra de la parte posterior de la estufa. Conserve el tornillo de puesta a tierra y el extremo de la banda de conexión a tierra, ubicada debajo del tornillo.
3. Pase el cable de suministro eléctrico a través del protector de cables en la placa del cable/conducto en la base de la estufa. Deje el hilo lo suficientemente flojo para poder conectar el cableado al bloque de terminales.



A. Bloque de terminales
B. Tornillo de puesta a tierra
C. Protector de cables homologado por UL
D. Hilos del cable de suministro eléctrico
E. Pieza final de la banda de conexión a tierra

4. Use un destornillador Phillips para conectar el hilo verde de puesta a tierra, del cable de suministro de energía a la estufa, con el tornillo de puesta a tierra. Inserte el tornillo de conexión a tierra a través de la pieza final de la banda de conexión a tierra y el cable de tierra verde. Debe sujetarse primero el hilo de puesta a tierra.

- Use una llave para tuercas de 3/8" (9,5 mm) para conectar el hilo neutro (blanco) al poste central del bloque de terminales con una de las tuercas hexagonales de 10-32.



- | | |
|------------------------------------|---|
| A. Tuerca hexagonal 10-32 | E. Hilo neutro (central) |
| B. Tornillo de puesta a tierra | F. Línea 1 (negra) |
| C. Línea 2 (roja) | G. Pieza final de la banda de conexión a tierra |
| D. Hilo de conexión a tierra verde | |

- Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
- Con una llave de torsión apriete las tuercas hexagonales a un torque recomendado de 20 lb.-pulg. (2,3 Nm).

NOTA: Para reemplazar el cable de suministro eléctrico, use únicamente un cable eléctrico clasificado para 250 V como mínimo, 40 A o 50 A, marcado para uso con una abertura de conexión de 1 3/8" (3,5 cm) de diámetro nominal, con terminales de anillo y marcado para uso con estufas.

- Apriete los tornillos del protector de cables.

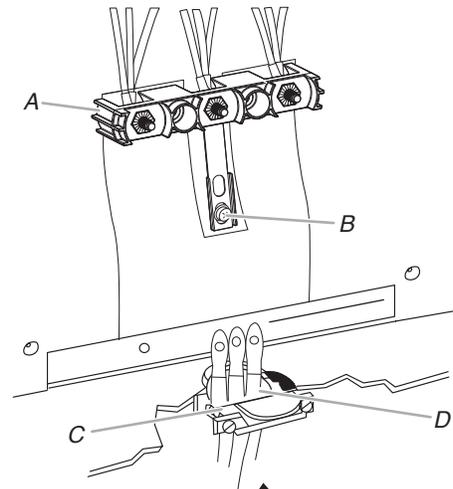
IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.

- Vuelva a colocar la tapa de acceso del bloque de terminales.
- Reconecte el suministro eléctrico.

Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico

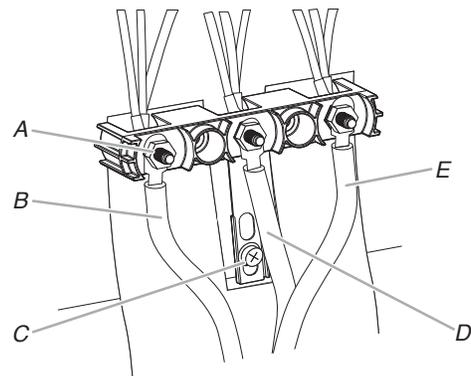
Use este método solamente si los códigos locales permiten conectar el conductor a tierra del chasis al hilo neutro del cable de suministro eléctrico.

- Pase el cable de suministro eléctrico a través del protector de cables en la placa del cable/conducto en la base de la estufa. Deje el hilo lo suficientemente flojo para poder conectar el cableado al bloque de terminales.



- | | |
|--------------------------------|---|
| A. Bloque de terminales | C. Protector de cables homologado por UL |
| B. Tornillo de puesta a tierra | D. Hilos del cable de suministro eléctrico, abertura grande |

- Use una llave para tuercas de 3/8" (9,5 mm) para conectar el hilo neutro (blanco) al poste central del bloque de terminales con una de las tuercas hexagonales de 10-32.



- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| A. Tuerca hexagonal 10-32 | D. Hilo neutro (blanco) |
| B. Línea 2 (roja) | E. Línea 1 (negra) |
| C. Tornillo de puesta a tierra | |

- Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
- Con una llave de torsión apriete las tuercas hexagonales a un torque recomendado de 20 lb.-pulg. (2,3 Nm).

NOTA: para reemplazar el cable de suministro eléctrico, use únicamente un cable eléctrico clasificado para 250 V como mínimo, 40 A o 50 A, marcado para uso con una abertura de conexión de 1 3/8" (3,5 cm) de diámetro nominal, con terminales de anillo y marcado para uso con estufas.

5. Apriete los tornillos del protector de cables.
IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
6. Vuelva a colocar la tapa de acceso del bloque de terminales.
7. Reconecte el suministro eléctrico.

Cable directo

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el servicio.

Use un cable de cobre de calibre 8 o un cable de aluminio de calibre 6.

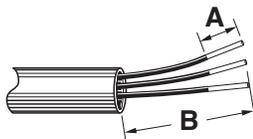
Conecte la estufa a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Instalación de cable directo: Cable de cobre o aluminio

Esta estufa se puede conectar directamente a la desconexión con fusible o a la caja de disyuntores. Según el suministro eléctrico que tenga, realice la conexión de 3 o de 4 hilos necesaria.

1. Pele el recubrimiento exterior 3" (7,6 cm) para que los hilos queden expuestos. Pele 1" (2,5 cm) del aislamiento en el extremo de cada hilo.



- A. 3/8" (1 cm)
B. 3" (7,6 cm)

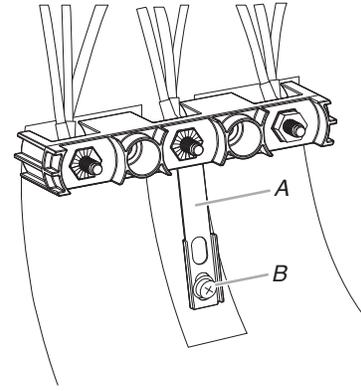
2. Deje suficiente holgura en el hilo como para fijar el bloque de terminales del cableado con facilidad.
3. Complete la conexión eléctrica de acuerdo con el tipo de suministro que usted tenga.
4 hilos (recomendado)
3 hilos (si la conexión de 4 hilos no está disponible)

Conexión de 4 Hilos: Cable Directo

Use este método para:

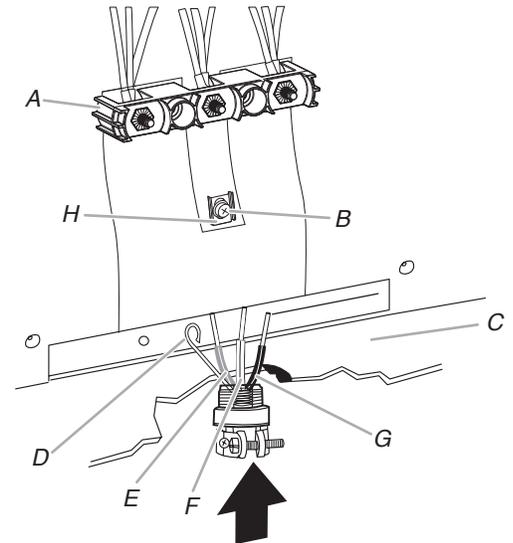
- Nuevas instalaciones de circuito derivado (1996 NEC)
- Casas rodantes
- Vehículos de recreación
- En un área donde los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del terminal neutro

1. Parte de la banda metálica de conexión a tierra se debe recortar y retirar.



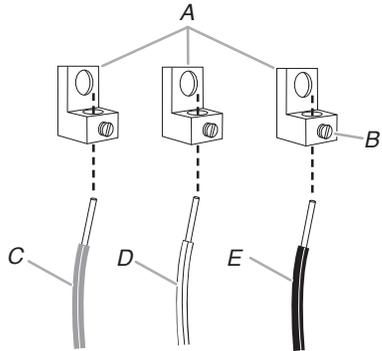
- A. Banda de conexión a tierra
B. Tornillo de puesta a tierra

2. Use un destornillador Phillips para retirar el tornillo de enlace a tierra de la parte posterior de la estufa. Conserve el tornillo de puesta a tierra y el extremo del hilo de conexión a tierra, ubicado debajo del tornillo.
3. Pase los cables a través del protector de cables en la base de la estufa. Deje la holgura suficiente como para fijar el cableado al bloque de terminales con facilidad.



- A. Bloque de terminales
B. Tornillo de puesta a tierra
C. Placa de cable/conducto
D. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
E. Hilo de línea 2 (rojo)
F. Hilo neutro (blanco)
G. Hilo de línea 1 (negro)
H. Pieza final de la banda de conexión a tierra

4. Sujete las lengüetas de los terminales a los hilos de la línea 1 (negra), neutra (blanca) y línea 2 (roja). Afloje (no quite) el tornillo opresor que está en el frente de la lengüeta del terminal e inserte el extremo del hilo expuesto a través de la base de las lengüetas de los terminales. Apriete con firmeza el tornillo opresor con la torsión que se muestra en la tabla Especificaciones de torsión para hilos desnudos.

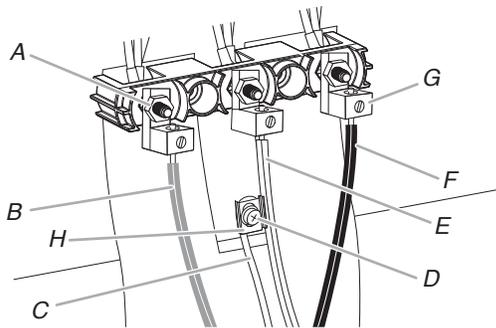


- A. Lengüeta de terminal
 B. Tornillo de ajuste
 C. Hilo de línea 2 (rojo)
 D. Hilo neutro (blanco)
 E. Hilo de línea 1 (negro)

Especificaciones de Torsión para Hilos Desnudos

Calibre del Hilo	Par de Torsión
Cobre, calibre 8	25 lb-in (2,8 Nm)
Aluminio, calibre 6	35 lb-in (4,0 Nm)

5. Use un destornillador hexagonal o Phillips para conectar el hilo a tierra (verde) desnudo a la estufa con el tornillo de enlace a tierra y la sección del enlace a tierra. Inserte el tornillo de conexión a tierra a través de la pieza final de la banda de conexión a tierra y el cable de tierra verde. Debe sujetarse primero el hilo de puesta a tierra.
6. Use una llave para tuercas de 3/8" (9,5 mm) para conectar el hilo neutro (blanco) al poste central del bloque de terminales con una de las tuercas hexagonales de 10-32.



- A. Tuerca hexagonal 10-32
 B. Línea 2 (roja)
 C. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
 D. Tornillo de puesta a tierra
 E. Hilo neutro (blanco)
 F. Línea 1 (negra)
 G. Lengüeta de terminal
 H. Pieza final de la banda de conexión a tierra

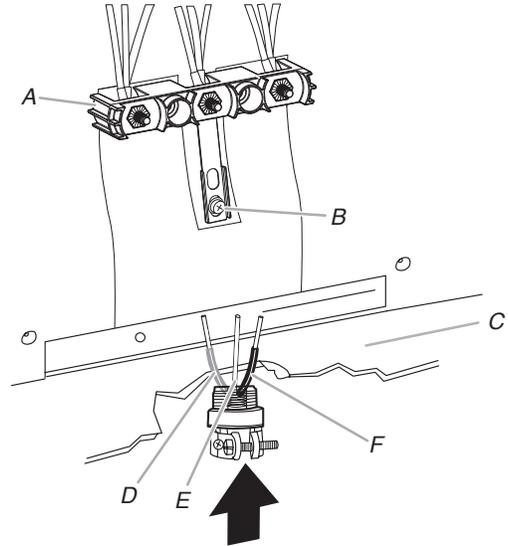
7. Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
8. Con una llave de torsión apriete las tuercas hexagonales a un torque recomendado de 20 lb.-pulg. (2,3 Nm).
9. Apriete firmemente las tuercas hexagonales.
IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
10. Vuelva a colocar la tapa de acceso del bloque de terminales.

11. Reconecte el suministro eléctrico.

Conexión de 3 Hilos: Cable Directo

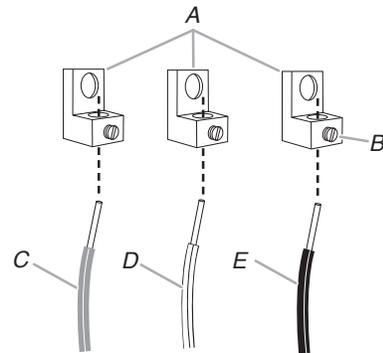
Use este método solamente si los códigos locales permiten conectar el conductor al hilo neutro de suministro eléctrico.

1. Pase los cables a través del conducto en la placa del cable/conducto en la base de la estufa. Deje el hilo lo suficientemente flojo para poder conectar el cableado al bloque de terminales.



- A. Bloque de terminales
 B. Tornillo de puesta a tierra
 C. Placa de cable/conducto
 D. Hilo de línea 2 (rojo)
 E. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
 F. Hilo de línea 1 (negro)

2. Fije las lengüetas de los terminales a los hilos de la línea 2 (rojo), de conexión a tierra desnudo (verde) y de la línea 1 (negro). Afloje (no quite) el tornillo opresor que está en el frente de la lengüeta del terminal e inserte el extremo del hilo expuesto a través de la base de las lengüetas de los terminales. Apriete con firmeza el tornillo opresor con la torsión que se muestra en la tabla Especificaciones de torsión para hilos desnudos.

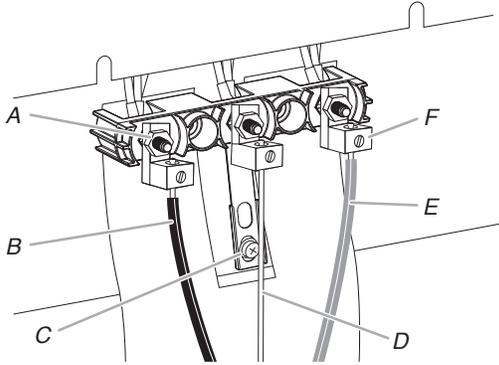


- A. Lengüeta de terminal
 B. Tornillo de ajuste
 C. Hilo de línea 2 (rojo)
 D. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
 E. Hilo de línea 1 (negro)

Especificaciones de Torsión para Hilos Desnudos

Calibre del Hilo	Par de Torsión
Cobre, calibre 8	25 lb-in (2,8 Nm)
Aluminio, calibre 6	35 lb-in (4,0 Nm)

- Use una llave para tuercas de 3/8" (9,5 mm) para conectar el hilo a tierra (verde) desnudo al poste central del bloque de terminales con una de las tuercas hexagonales de 10-32.



- | | |
|--------------------------------|--|
| A. Tuerca hexagonal 10-32 | D. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde) |
| B. Línea 2 (roja) | E. Línea 1 (negra) |
| C. Tornillo de puesta a tierra | F. Lengüeta de terminal |

- Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
- Con una llave de torsión apriete las tuercas hexagonales a un torque recomendado de 20 lb.-pulg. (2,3 Nm).
- Apriete firmemente las tuercas hexagonales.
IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
- Vuelva a colocar la tapa de acceso del bloque de terminales.
- Reconecte el suministro eléctrico.

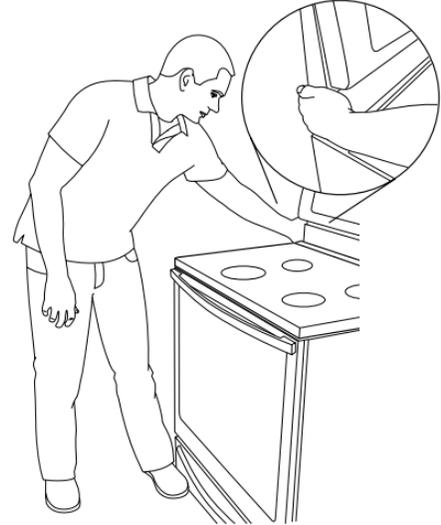
Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado

En las estufas con un cajón de almacenamiento:

- Retire el cajón de almacenamiento. Consulte la sección "Cajón de almacenamiento".
- Use una linterna para mirar debajo de la parte inferior de la estufa.
- Verifique visualmente que la pata trasera de la estufa esté insertada en la ranura del soporte antivuelco.

En las estufas equipadas con un cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento Premium:

- Coloque el lado externo del pie contra la parte delantera inferior del cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento Premium; después, aferre el lado inferior derecho o izquierdo del panel de control, como se muestra.
NOTA: si el mostrador está montado con salpicadero, tal vez sea necesario levantar la estufa más alto de lo que se muestra en la ilustración.



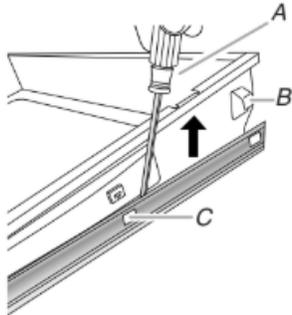
- Intente inclinar lentamente la estufa hacia delante. Si enseguida siente resistencia, quiere decir que la pata de la estufa está enganchada en el soporte antivuelco.
- Si la parte posterior de la estufa se levanta más de 1/2" (1,3 cm) del piso sin resistencia, deje de inclinar la estufa y bájela con suavidad nuevamente al piso. La pata de la estufa no está enganchada en el soporte antivuelco.
IMPORTANTE: si escucha un chasquido cuando se levanta la estufa, es posible que no esté completamente enganchada en el soporte. Revise si hay obstrucciones que impiden que la estufa se deslice hacia la pared o impiden que la pata de la estufa se deslice en el soporte. Verifique que el soporte se mantenga seguro en el lugar con los tornillos de montaje.
- Deslice la estufa hacia adelante y verifique que el soporte antivuelco esté fijado firmemente al piso o a la pared.
- Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede insertada en la ranura del soporte antivuelco.
IMPORTANTE: Si la parte posterior de la estufa se separa más de 2" (5,1 cm) de la pared de montaje, es posible que la pata posterior de la estufa no se enganche con el soporte. Deslice hacia adelante la estufa para determinar si hay una obstrucción entre la estufa y la pared de montaje. Si necesita asistencia o servicio técnico, consulte la Guía rápida de inicio para ver la información de contacto.
- Repita los pasos 1 y 2 para cerciorarse de que la pata de la estufa esté enganchada en el soporte antivuelco.
Si la parte posterior de la estufa se separa más de 1/2" (1,3 cm) del piso sin resistencia, es posible que el soporte antivuelco no se haya instalado correctamente. No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado. Consulte la Guía de inicio rápido para ver la información de contacto.

Cajón de calentamiento o cajón de almacenamiento Premium (en algunos modelos)

Retire todos los elementos que haya dentro del cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento Premium y espere hasta que la estufa se enfríe por completo antes de intentar retirar el cajón.

Para desinstalar:

1. Abra el cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento Premium por completo.
2. Con un destornillador de cabeza plana, afloje con cuidado el cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento premium de la muesca de alineación deslizante y levante la lengüeta de alineación del cajón de la guía de deslizamiento.

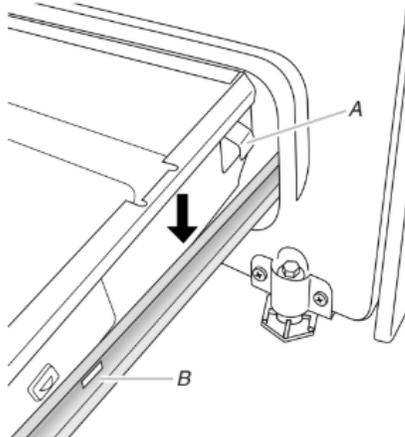


A. Destornillador de cabeza plana
B. Lengüeta de alineación del cajón
C. Muesca de deslizamiento del cajón

3. Repita el paso 2 en el otro lado. El cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento Premium ya no están sujetos a las guías del cajón. Con las dos manos, levante el cajón para completar el retiro.

Para colocarla:

1. Alinee las muescas de la parte de adelante del cajón con las muescas en las guías del cajón las cuales están ubicadas a ambos lados. Inserte las lengüetas de alineación de la parte trasera en las guías del cajón a ambos lados.



A. Lengüeta de alineación del cajón
B. Muesca de deslizamiento del cajón

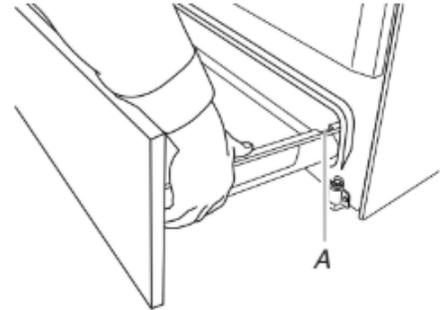
2. Empuje el cajón de calentamiento o el cajón de almacenamiento Premium por completo hacia adentro.
3. Abra y cierre el cajón con cuidado para asegurarse de que esté bien encajado sobre las guías a ambos lados.

Cajón de almacenamiento (en algunos modelos)

El cajón de almacenamiento puede retirarse. Antes de retirarlo, cerciórese de que esté frío y vacío.

Para retirar:

1. Retire el cajón de almacenamiento en sentido recto hasta el tope.

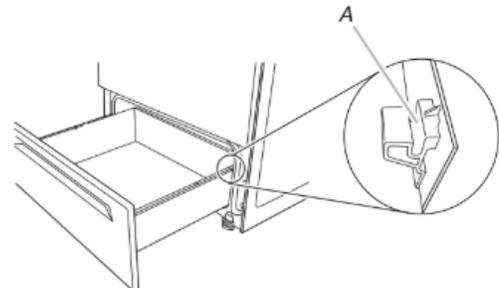


A. Muesca de tope del cajón

2. Levante el frente del cajón y tire del cajón hacia afuera.

Para colocar:

1. Levante el frente del cajón y coloque la parte posterior del cajón dentro de la estufa de modo que la muesca de tope del cajón quede detrás de la guía del cajón.
2. Baje el cajón de modo que el borde del riel de deslizamiento caiga dentro de la ranura en la guía del cajón.
3. Empuje lentamente el cajón dentro de la estufa.



A. Enganche la guía del cajón

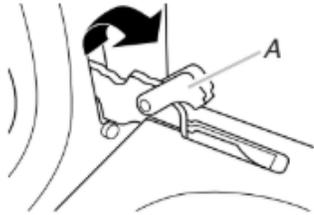
NOTA: cuando están correctamente instaladas, las guías deslizantes posteriores de la base del cajón se engancharán con los rieles de la base y el cajón no se inclinará cuando se coloquen elementos en su interior.

Puerta del horno

Para el uso normal de la estufa, se sugiere no retirar la puerta del horno. Sin embargo, si es necesario quitarla, asegúrese de que el horno esté apagado y frío. Después, siga estas instrucciones. La puerta del horno es pesada.

Para retirar:

1. Abra por completo la puerta del horno.
2. Tome la traba de la bisagra con 2 dedos y tire hacia adelante. Repita en el otro lado de la puerta del horno.



A. Traba de la bisagra

3. Cierre la puerta del horno tanto como sea posible.
4. Levante la puerta del horno sosteniéndola de ambos lados.

Continúe empujando la puerta del horno para cerrarla y sáquela del marco de la puerta del horno.



Para colocar:

1. Inserte los dos brazos de suspensión en la puerta.



2. Abra la puerta del horno. Debería escuchar un chasquido cuando la puerta queda en su lugar.
3. Mueva las palancas de la bisagra nuevamente a la posición trabada. Verifique que la puerta pueda abrirse y cerrarse bien. De lo contrario, repita los procedimientos para retirar y colocar la puerta.

Finalización de la instalación

1. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si sobra alguna pieza, repase todos los pasos para averiguar cuál omitió.
2. Verifique que tenga todas las herramientas.
3. Deseche o recicle todo el material de embalaje.
4. Verifique que la estufa esté nivelada. Consulte la sección "Nivelación de la estufa".
5. Use una solución suave de limpiador doméstico líquido y agua tibia para quitar el residuo ceroso que deje el material de embalaje. Seque meticulosamente con un paño suave. Para obtener más información, consulte la sección "Cuidado y mantenimiento de la estufa".
6. Lea la Guía de inicio rápido y la Guía de controles en línea.
7. Enchufe el cable de suministro de energía en el contacto apropiado. Encienda el aparato.
8. Encienda los quemadores de superficie y el horno. Consulte la Guía de inicio rápido y la Guía de controles en línea para obtener instrucciones específicas sobre el funcionamiento de la estufa.

Si la estufa no funciona, revise lo siguiente:

- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el disyuntor.
- Que la estufa esté conectada en un tomacorriente con conexión a tierra.
- Que el suministro eléctrico esté conectado.

IMPORTANTE: Si aparece un código de error "F9" o "F9, E0" en el control de la estufa, es posible que el tomacorriente de la casa esté mal cableado. Desconecte la electricidad y póngase en contacto con un electricista calificado para verificar el suministro eléctrico.

- Consulte la sección "Solución de problemas" en línea.

Cuando la estufa haya estado encendida durante 5 minutos, verifique que haya calor. Si la estufa está fría, apáguela y póngase en contacto con un electricista competente.

Cómo mover la estufa

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

Quando mueva la estufa, deslícela sobre un pedazo de cartón o madera para prevenir que se dañe el revestimiento del piso.

Si es necesario quitar la estufa para limpiar o realizar mantenimiento:

Para estufas conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Deslice la estufa hacia adelante.
2. Desenchufe el cable de suministro eléctrico.
3. Termine la limpieza o el mantenimiento.
4. Enchufe el cable de suministro eléctrico.
5. Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado. Consulte la sección "Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado".
6. Verifique que la estufa esté nivelada.

Para estufas de cableado directo:

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el servicio.

Vuelva a colocar las piezas y los paneles antes de usar la fábrica.

Si no lo hace, puede ocasionar una descarga eléctrica e incluso una muerte.

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Deslice la estufa hacia adelante.
3. Termine la limpieza o el mantenimiento.
4. Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado. Consulte la sección "Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado".
5. Verifique que la estufa esté nivelada.
6. Reconecte el suministro eléctrico.

NOTES

NOTES